

卑詩省業主與租客法案摘要

卑詩省議會於一九七〇年四月三日通過，旨在保護租客權益，並對業主與租客之間的租賃關係進行規範。該法案主要內容如下：

(一) 業主與租客之間的租賃關係，應受本法案之規範。凡在卑詩省境內，業主與租客之間的租賃關係，均應受本法案之規範。

(二) 業主不得在未經租客同意之情況下，將租賃物業之全部或一部，轉讓予他人。

(三) 業主不得在未經租客同意之情況下，將租賃物業之全部或一部，抵押予他人。

(四) 業主不得在未經租客同意之情況下，將租賃物業之全部或一部，轉讓予他人。

(五) 業主不得在未經租客同意之情況下，將租賃物業之全部或一部，抵押予他人。

(六) 業主不得在未經租客同意之情況下，將租賃物業之全部或一部，轉讓予他人。

(七) 業主不得在未經租客同意之情況下，將租賃物業之全部或一部，抵押予他人。

(八) 業主不得在未經租客同意之情況下，將租賃物業之全部或一部，轉讓予他人。

(九) 業主不得在未經租客同意之情況下，將租賃物業之全部或一部，抵押予他人。

(十) 業主不得在未經租客同意之情況下，將租賃物業之全部或一部，轉讓予他人。

生活講座

晚年莫太貪肥膩
吃得淡泊少負擔

這就是「晚年莫太貪肥膩，吃得淡泊少負擔」的道理。在晚年，身體的負擔會比年輕時重得多。如果吃得過飽，過膩，身體的負擔會更重。因此，在晚年，應該吃得淡泊，少負擔，這樣才能健康長壽。

美國人營養學說，從小到老，吃的東西，都少不了一種，那就是「油」。而且，油還是美國人飲食中，最重要的一種。美國人吃的油，主要是「植物油」。植物油含有豐富的維生素E，可以防止動脈硬化，降低血壓，對心臟健康有益。因此，美國人吃的油，主要是「植物油」。



今日放映

七彩虹霓家庭悲劇
南宮 導演 主演
同場放映
「雷電出孤兒」
古裝歌劇 主演
「美人計」
二月六日(星期六)特別放映
「殺手劍」
二月七日(星期日)特別放映
「豪門春色」
二月八日(星期一)特別放映
「容小意」
二月九日(星期二)特別放映
「時裝大奇觀」
二月十日(星期三)特別放映
「兩便遊天堂」
二月十一日(星期四)特別放映

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS & NANAIMO ST., VANCOUVER, B.C.
今日放映：「時裝大奇觀」
明日放映：「容小意」
後日放映：「兩便遊天堂」

翠華園食府
Pavilion Garden Restaurant
509 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608
翠華園高級食府，具有三者的合體，與眾不同的氣派。最高水準的烹飪，最合理想的價格，最爲親切服務。請將全部身心，交給我們，美味的人享受。

產業買賣
華仲敏
MACKENZIE MANAGEMENT LTD.
REAL ESTATE SALES DIVISION
789 W. PENDER ST., VANCOUVER
公司電話：682-7351
Joseph Hua 433-7351
▲風水屋面向依沙伯公園，四睡房二廳，兩車房，地段寬闊，土庫有廚房和廁所。
▲業主年老退休，好商業地段，Broadway & Main，可開三間舖位，值銀現銀式五萬五千元。
▲Downtown 大小商業樓多間，位於 Granville 和 Howe 街，接近(Pacific Centre)市中心。
▲45 畝 Hi-Rise 新柏文，位於 West End 海邊，有升降機，地下停車場，年收租約九萬五千元，最安全之投資。
▲大 Shopping Centre，有廿多單位收租，年收入約十三萬六千元，Mortgage 利息七釐半。

城市家庭銀業公司
City Home Mortgage and Savings Corporation
495 Main St., Vancouver, B.C.
△活期存款七厘
△定期存款三個月八厘半，壹年至四年九厘，五年九厘二五
利息從優，存款之日計

黃俠公證人
HONG H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
Office: 684-0936 Res: 733-3202
●特價機票移民機票歡迎分期付款
●代理旅行保險火燭汽車意外等申請簽證文件等請速來電

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: 685-3935
加獎利息
活期六厘 每月計息壹次
定期六厘 每月計息壹次
定期八厘 每月計息壹次
定期十厘 每月計息壹次
定期十二厘 每月計息壹次
定期十四厘 每月計息壹次
定期十六厘 每月計息壹次
定期十八厘 每月計息壹次
定期二十厘 每月計息壹次

THE CHINESE TIMES
THE CHINESE TIMES, VANCOUVER 4, B.C. Friday Feb. 5, 1971 (Page 2) 報公漢大 頁式第 五期星 日五月式 年七九零元公
華登實業
WEST-EAST
551 W. PENDER ST., VANCOUVER
公司電話：682-7351
▲二睡房住宅，位於市中心，交通便利，售價一萬八千元。
▲三睡房住宅，位於市中心，交通便利，售價一萬八千元。
▲四睡房住宅，位於市中心，交通便利，售價一萬八千元。